FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 184 Mun. 26

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA

Province Quebec — District No. Nicolet 184 — S. District No. 17 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 43 — {in / dans} la paroisse de St Pierre — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 7 — 7501

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Girard — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when afflicted) / INFIRMITÉS (indiquer l'âge auquel l'infirmité a commencé)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly a subject. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry" "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans une scierie," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par jour à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employment or occupation, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour or piece. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à pièces.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910 / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at Colleges or University. / Coût de l'instruction en 1910 des gens âgés de plus de 15 ans aux Collèges ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and Dumb. / Sourd-muet.
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Caminard Hortense	Dans St Joseph	f	sœur	c	nov	91	19	Can			Française	Canadienne	Cath Romaine		2nd															ecrit	ecrit	f				
2		" Bellard	"	m	fils	c	déc	07	3	"			française	canadienne	catholique		2nd															ne	ne	f				
3		" Carine	"	f	fille	c	mars	09	1	"			française	canadienne	catholique		2nd															ne	ne					
4		" Rodrigue	"	m	fils	c	juin	09	1	"			française	canadienne	catholique		2nd															no	no					
5	54	54 Tambert Ernest	"	m	chef	m	août	84	26	"			française	canadienne	catholique	cultivateur	0 0 0			oui												aucune	aucune	f				
6		" Pedili	"	f	épouse	m	juil	82	21	"			française	canadienne	catholique		2nd															aucune	aucune	f				
7		" Germaine	"	f	fille	c	mai	08	2	"			française	canadienne	catholique		2nd															ne	ne					
8		" Laurent	"	m	fils	c	déc	10	1	"			française	canadienne	catholique		2nd															ne	ne					
9		Lagueux Joseph	"	m	beau-père	m	avril	44	72	"			française	canadienne	catholique	cultivateur	2nd															ne	ne	f				
10		Bellerive Agnes	"	f	belle mère	m	mars	72	68	"			française	canadienne	catholique		2nd															aucune	aucune	f				
11	55	55 Dugas Elzéar	"	m	chef	m	mai	82	29	"			française	canadienne	catholique	cultivateur	0 0 0			oui												aucune	aucune	f				
12		" Emeline	"	f	épouse	m	avril	84	27	"			française	canadienne	catholique		2nd															aucune	aucune	f				
13		" Laura	"	f	fille	c	août	07	3	"			française	canadienne	catholique		2nd															ne	ne					
14		" Triffili	"	f	fille	c	déc	09	1	"			française	canadienne	catholique		2nd															no	no					
15		Dugas Francis	"	m	père	m	mai	46	71	"			française	canadienne	catholique	cultivateur	2nd															aucune	aucune	f				
16		Roy Marie	"	f	belle mère	m	mai	41	70	"			française	canadienne	catholique		2nd															ne	ne					
17	56	56 Lemaire Hector	"	m	chef	m	mai	81	30	"			française	canadienne	catholique	cultivateur	0 0 0			oui												aucune	aucune	f				
18		" Imagine	"	f	épouse	m	sept	43	67	"			française	canadienne	catholique	cultivateur	2nd			oui												aucune	aucune	f				
19		Bercotte Marie	"	f	tante	c	mars	43	68	"			française	canadienne	catholique		2nd															aucune	aucune	f				
20	57	57 Lagueux Denis	"	m	chef	m	août	48	62	"			française	canadienne	catholique	cultivateur	0 0 0			oui												aucune	aucune	f				
21		" Jane	"	f	épouse	m	avril	62	48	"			française	canadienne	catholique		2nd															aucune	aucune	f				
22		" Antonio	"	m	fils	c	juil	88	20	"			française	canadienne	catholique	D. de Cultivateur	0 0 0			oui	ferme											aucune	aucune	f				
23		" Berthe	"	f	fille	c	juin	92	18	"			française	canadienne	catholique		2nd															aucune	aucune	f				
24		" Jean	"	m	fils	c	juil	94	16	"			française	canadienne	catholique	Journalier	0 0 0			aucune	ferme											10	aucune	f				
25		" Philippe	"	m	fils	c	mai	96	15	"			française	canadienne	catholique		2nd			aucune	ferme											10	ne	ne	f				
26		" Jean	"	f	fille	c	mars	98	13	"			française	canadienne	catholique		2nd															10	oui	oui	f				
27		" Bernadette	"	f	"	c	avril	03	8	"			française	canadienne	catholique		2nd															10	aucune	aucune	f				
28	58	58 Roy Elzéar	"	m	chef	m	juil	73	46	"			française	canadienne	catholique	Cultivateur	0 0 0			oui												aucune	aucune	f				
29		" Maria	"	f	épouse	m	janv	61	50	"			française	canadienne	catholique		2nd															aucune	aucune	f				
30		" Arthur	"	m	fils	c	juin	89	21	"			française	canadienne	catholique	D. de Cultivateur	0 0 0			aucune	ferme											aucune	aucune	f				
31		" Rachel	"	f	fille	c	avril	91	20	"			française	canadienne	catholique		2nd															aucune	aucune	f				
32		" Emile	"	m	"	c	déc	03	6	"			française	canadienne	catholique		2nd															aucune	aucune	f				
33		" Charles Edouard	"	m	petit fils	c	juil	06	4	"			française	canadienne	catholique		2nd															ne	ne					
34		" Germaine	"	f	fille	c	déc	07	3	"			française	canadienne	catholique		2nd															ne	ne					
35		" Alfonse	"	m	fils	c	mars	09	2	"			française	canadienne	catholique		2nd															ne	ne					
36		Hamel Alvina	"	f	bru	m	mai	83	28	"			française	canadienne	catholique		2nd															aucune	aucune	f				
37		Beauchemin Bonaventure	"	m	neveu	c	avril	97	14	"			française	canadienne	catholique		2nd															10	aucune	f				
38		" Rita	"	f	fille	c	août	95	15	"			française	canadienne	catholique		2nd															10	aucune	f	100			
39	59	59 Beauchemin Eugène	"	m	chef	m	mars	83	28	"			française	canadienne	catholique	Cultivateur	0 0 0			oui												aucune	aucune	f				
40		" Regina	"	f	épouse	m	sept	84	26	"			française	canadienne	catholique		2nd															aucune	aucune	f				
41		Jutras Marie	"	f	mère	v	janv	42	61	"			française	canadienne	catholique		2nd															aucune	aucune	f				
42		Champagne Joseph	"	m			janv	72	66	"			française	canadienne	catholique		2nd															ne	ne	f				
43	60	60 Beaucage Alfred	"	m	chef	m	mars	76	34	"			française	canadienne	catholique	Cultivateur	0 0 0			oui												oui	oui	f				
44		" Angeline	"	f	épouse	m	juil	77	33	"			française	canadienne	catholique		2nd															aucune	aucune	f				
45		" Ernest	"	m	fils	c	août	02	8	"			française	canadienne	catholique		2nd															10	aucune	f				
46		" Lina	"	f	fille	c	janv	04	7	"			française	canadienne	catholique		2nd															ne	ne					
47		" Gérard	"	m	fils	c	juil	05	5	"			française	canadienne	catholique		2nd															aucune	aucune	f				
48		" Evariste	"	m	"	c	août	07	3	"			française	canadienne	catholique		2nd															aucune	aucune	f				
49		" Marina	"	f	fille	c	août	08	2	"			française	canadienne	catholique		2nd															aucune	aucune	f				
50	61	61 Lagueux Joseph	"	m	chef	M	sept	63	47	"			française	canadienne	catholique	Journalier	1 9 0 0		8			20		60	115												